

## 伍澤濂主理：威信實業燕梳公司

Pro-Vision Realty & Insurance

地址：328 E. Hastings Street 電話：687-8332

住宅：327-7842

三百元。

伍澤濂主理

房屋買賣  
物業收租

Autoplan  
醫生意車屋

燕梳

## 總統旅行社

PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.

116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada

喜士定西街一一六號地下，活活百貨公司對面

香港來回 大特價 798元起

代理人加航、日航、西北、韓航、國泰、華航

各種廉價機票前往香港、台及星、馬、泰各

地並可安排旅遊代訂酒店及租車服務。

多倫多來回268元起 紐約來回358元起

溫哥華來回179元起 羅省來回249元起

卡加利來回118元起 夏威夷來回449元起

☆狄斯尼樂園飛機團319元起巴拿馬439元起

☆台灣環島八日遊425元起另加機票

☆星馬泰九日豪華遊580元起另加機票

☆環球世界團一流酒店連機票2899元起

特約代理，出售美國運通銀行美、加金旅行支票

(604) 684-4151



872-0696

HOY INDUSTRIES INC.

HOME IMPROVEMENT CENTRE

1906 KINGSWAY VANCOUVER, B.C. V5N 2S9

許忠房屋裝修中心

雙重玻璃

DOUBLE GLAZE

或

OR

單層暴風窗

INSIDE STORM

連工包料

LABOUR AND MATERIAL

25% OFF

鋁窗大減價

Maxim's 美心餅店

CAKE SHOP 溫哥華奇化街二五七號

257, KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C.

V6A 1X6 CANADA

TEL: 688-6281, 688-6282

門市部 各式食品

八折

油條  
大特價 咸煎餅 每件三毫  
平過八折

專業精神 出品認真

## 加拿大 中國參茸藥行 溫哥華

專營：參茸药材，成药中國補酒，海味什貨，種類繁多，零沽批發一律歡迎，今期特價品：上海菊花晶每合70z \$1.39 凡買滿十合送一合，廣東菊花晶每合85¢ 買滿十合亦係送一合，中國靚冬菇每磅\$9.99 益食紅黨參半磅\$3.99 靚紅棗每磅\$1.89 中國武溪始大補茶每合\$17.99 同時推出淮山魚精，鹿尾肥精，人參蛤蚧精，北京蜂王精，少林藥酒，狀元紅，蝮蛇酒，巴戟酒，河南淮山，四川冬虫草，四川杜仲，四川紋黨參，杭州白菊花等等，歡迎參觀選購。

由歷代祖傳黎鬱祥先生主理

地址：加拿大·溫哥華·喜士定東街二八九號·電話：682-1113

Address: 289 East Hastings Street, Vancouver, B.C. CANADA.

## 中國國際圖書貿易總公司(國際書店)

刊名	出版期	訂價	徵求一九八六年 長期期刊訂戶
北京週報(英)	週刊	\$21	\$50
中國畫報(中)(英)	月刊	\$17	\$40
中國文學(英)(法)	季刊	\$7.50	\$12
中國律說(英)	月刊	\$13	\$30
人民中國(日)	月刊	\$13	\$22
中國婦女(英)	月刊	\$13	\$22
中國體育(英)	月刊	\$13	\$30
中國的社會科學(英)	季刊	\$30	\$51
中國銀幕(中)(英)	季刊	\$7.00	\$11
中國對外貿易(中)(英) (法)(西)	月刊	\$34	\$57
中華醫學雜誌(英)	月刊	\$54	\$90
中語集郵(英)	及月刊	\$9.50	\$16
上海書報(中)(英)	双月刊	\$10	\$17
		\$24	\$24

附註：1. 新訂、續訂、訂戶、贈送八六年月曆一份。

2. 介紹訂戶，贈送真絲巾、紀念郵票、或福連風光月曆等。

3. 訂購雜誌，均由北京直接寄到府上。

4. 截止日期：八六年二月廿八日。

## 精工 車身修理廠

精工修理車身 令閣下放心又開心

手藝精，工作靚

加拿大執照，十八年經驗  
溫哥華唯一華人精修

歐美日本名廠靚車

唔怕價比價 最怕貨比貨

精工擔保 擔保精工

代辦 I.C.B.C. 手續免費車借用

1010 CLARK DRIVE, VANCOUVER B.C.

Johnny Chau Wayne Yu

## PERFECTION AUTO BODY SHOP

電話：253-7814

- \* We Specialize In
- \* European & Import Cars
- \* I.C.B.C. Claims
- \* Top Quality Body Work
- \* First Class Custom Paint Job
- \* B.C. Certified Workmanship
- \* All Works Guaranteed



## 實力車身修理

Super Look Auto Body Ltd.

1104 CLARK DRIVE VAN. B.C.

電話：254-9111

及有免費車借用。  
有經驗專人代

I C B C 工作費超過  
一千五百元者  
七五折優待  
為酬謝顧客

實力車身修理公司  
採用歐美最新技術  
自新張以來因嚴格  
由一流專科工作人員  
及漆油全部工作均  
能保證質量及工  
作。故於

車身修理  
工作妥當  
手工作料最  
貴錢實惠最  
歡迎比較  
不取巧惠最  
好佳理當

保證：

ICBC 修理費一律七五折  
快捷車身修理  
唐人最好的汽車修理中心  
免費汽車借用  
代辦 ICBC 手續  
FAST'A  
喜士定東街356號  
356 EAST HASTINGS ST.  
VANCOUVER, B.C.  
688-8788  
VISA

實力車身修理  
工作妥當  
手工作料最  
貴錢實惠最  
歡迎比較  
不取巧惠最  
好佳理當

ICBC 修理費一律七五折  
快捷車身修理  
唐人最好的汽車修理中心  
免費汽車借用  
代辦 ICBC 手續  
FAST'A  
喜士定東街356號  
356 EAST HASTINGS ST.  
VANCOUVER, B.C.  
688-8788  
VISA